



S y r i e

Un jeune Arménien assassiné pour avoir refusé d'être islamisé

Abou Mohamed Al-Adnani est le chef de l'organisation islamique qui a donné l'ordre d'exécution

Le site d'information arabe khabararmani.com, rapporte que le jeune Minas a été exécuté alors qu'il était emprisonné sous le contrôle de djihadistes de l'Etat islamique de l'Irak et du Levant pour avoir refusé de se convertir à l'islam. Selon d'autres informations, pour les mêmes raisons plusieurs arméniens auraient été décapités.

La semaine dernière nous rapportions que plusieurs familles arméniennes de la ville de Kafr Hamra s'étaient

converties.

Bien qu'en déroute dans le nord de la Syrie, après la chute de son quartier général à Alep, le mouvement djihadiste n'est pas prêt à abandonner le champ de bataille, comme l'ont prouvé les déclarations de son porte-parole, Abou Mohamed Al-Adnani, appelant à « écraser » les « alliés des croisés et des juifs ». « En tournant leurs armes contre une force déjà bien implantée, disposant de sources de financement visiblement solides et de réseaux de

recrutement en provenance des quatre coins du monde, les rebelles syriens se sont forgés un ennemi qui va générer dans les années qui viennent une profonde instabilité », prédit Charles Lister, analyste au Brookings Doha Center, dans le magazine américain Foreign Policy.

jeudi 9 janvier 2014,
Jean Eckian
armenews.



Dans un hôpital à Alep

Prisonniers exécutés par des djihadistes de l'Etat islamique de l'Irak et du Levant dans un hôpital à Alep. On peut reconnaître Minas avec son blouson rouge.

Le 1er Dîner annuel du CCAF le 29 janvier A PARIS

Le CCAF organise son dîner annuel le mercredi 29 janvier 2014 en présence de représentants de l'Etat, d'élus de la République et de hautes personnalités.

Invités d'honneur :

Mme Christiane Taubira, Garde des Sceaux, Bernard-Henri Lévy, philosophe, Charles Aznavour, ambassadeur itinérant de l'Arménie



ALEXIS GOVCIYAN

MOURAD PAPAZIAN

ARA TORANIAN

Le CCAF lancera le programme « 2015 : cent ans du génocide »

SALONS HOCHÉ
9 avenue Hoche
Paris 8e
Réservation par téléphone :
07 78 18 81 92
150 EUROS

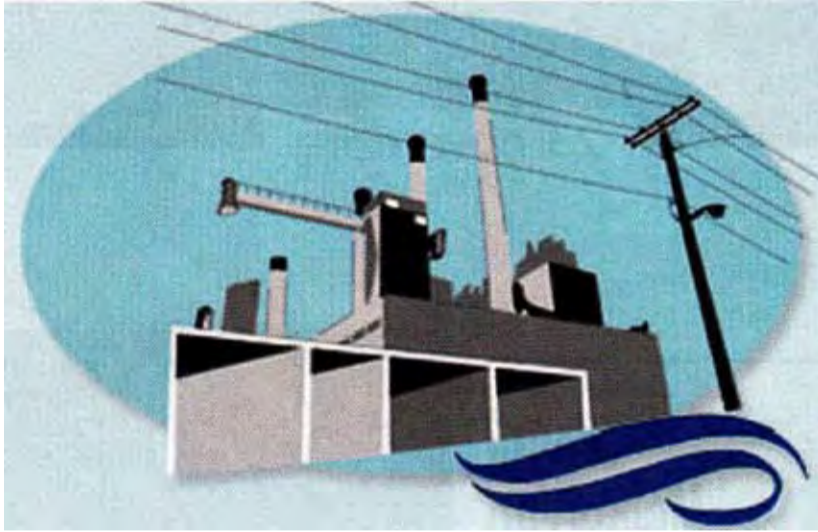
Décision du Conseil des Ministres

Plus de publicité sur la chaîne publique à partir de janvier 2014, la télévision publique, financée sur fonds budgétaires ne pourra plus diffuser de publicités commerciales. Seules les campagnes sociales seront autorisées et les annonces des sponsors pendant des émissions culturelles ou sportives.

Premier investissement US dans le secteur de l'énergie

Washington et Erevan ont accueilli ce qui a été annoncé comme le plus important en Arménie et le premier dans le secteur de l'énergie. Selon la note de médias publiée par le Département d'Etat des Etats-Unis après la réunion de l'USATF à Washington le 24 novembre, le placement de la société américaine Contour Global dans le secteur de l'hydroélectricité de l'Arménie s'élève à 180 millions de dollars. Les deux parties ont ap-

paremment utilisé les trois centrales hydroélectriques construites le long de la rivière Vorotan, qui génèrent une grande partie de l'électricité du pays. En juin, Contour Global avait annoncé qu'il était proche de l'achat des installations et le gouvernement arménien a ensuite confirmé qu'il était en négociations avec une société d'énergie des Etats-Unis sur la vente possible des installations. Un projet qui a finalement abouti.



Le Président François Hollande à New York: Une facture de 930.000 euros

le Parisien

Le déplacement de Hollande, de Trierweiler et de toute son équipe à New York aura coûté en tout 930.000 euros révèle Le Parisien, soit 100.000 euros de plus que Sarkozy l'année dernière qui, lui, était resté quatre jours. Le président s'est exprimé 8 minutes à l'ONU, les 61 personnes de la délégation auront notamment dépensé 216.000

euros pour la réception des 1.500 Français de New York dans la prestigieuse salle de Broadway, le Roseland Ballroom. Pour le précédent locataire de l'Elysée, la facture de la même réception s'était élevée à 180.000 euros. Hollande a occupé la plus luxueuse suite de l'hôtel Setai sur la Cinquième avenue. Le prix avait été négocié 10.000 dollars la nuit, contre les 30.000 ordinairement facturés.

Chenorhavor Surb tsenund yev Nor tari !

Թող 2014-ը նշանավորվի Ձեզ համար իր ջերմությամբ ու արդյունավետությամբ:



Jean-Michel KASBARIAN
Conseiller de Coopération
et d'Action Culturelle
Ambassade de France en Arménie

8, rue Grigor Loussavoritch 0015 EREVAN
Téléphone : +37410591990

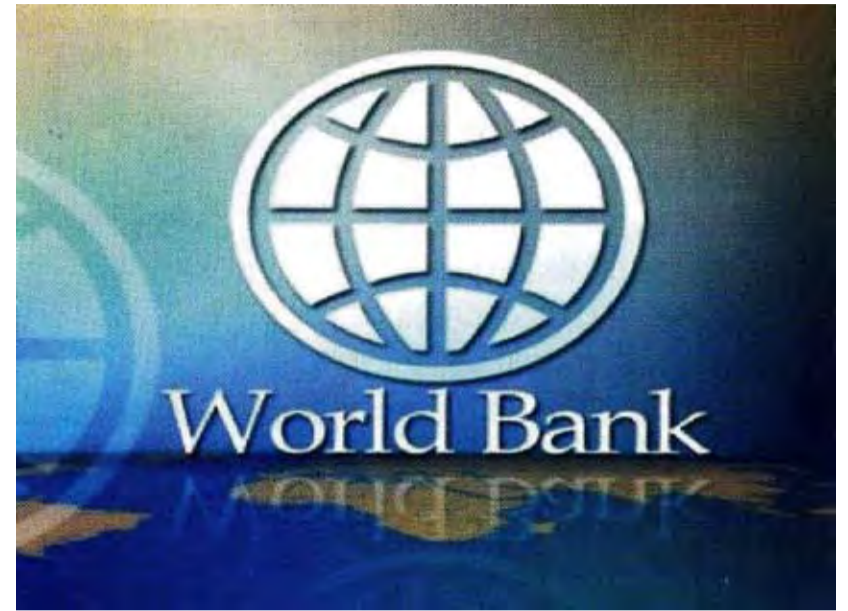
BANQUE MONDIALE L'Arménie est l'économie « la plus monopoliste » des ex-Etats soviétiques

Selon un rapport de la Banque mondiale (BM), l'Arménie a l'économie la plus monopoliste des ex-Etats soviétiques. Le rapport, intitulé « Un modèle de croissance nouveau pour l'Arménie : l'accumulation, la concurrence, et la connectivité », a été présenté au bureau de la Banque mondiale le 27 novembre à Erevan. Selon lui, environ 20 % de l'économie de l'Arménie appartient à un monopole. Ce taux est le plus élevé parmi les anciens pays du bloc de l'Est, tandis que les oligopoles (lorsque deux ou trois entreprises dominent le marché) contrôlent près des 2/3 de l'économie de l'Arménie.

Un frein au dynamisme de l'économie

Depuis plusieurs années, le gouvernement en Arménie déclare que les questions de la séparation des pouvoirs politiques et des entreprises et le traitement des oligopoles restent une priorité.

Le dernier rapport de la Banque mondiale montre, cependant, qu'aucun progrès n'a encore été fait en ce sens. Ce rapport appelle également à un nouveau modèle de crois-



sance pour la création d'emplois. Il décrit des solutions essentielles à cette fin, notamment des investissements plus élevés et une meilleure intermédiation financière entre les épargnants et les investisseurs, la création d'emplois par le secteur privé conduit et l'amélioration des compétences des travailleurs, des pressions plus fortes de la concurrence sur les marchés des biens et services pour améliorer les incitations pour les entreprises à innover, adopter de nouvelles technologies et devenir plus efficaces. « La concurrence est donc d'une importance

cruciale pour le dynamisme de l'économie.

Des réformes favorables à la concurrence et la mise en œuvre effective des règles de concurrence peuvent conduire à des gains de productivité et des économies de consommation », précise le rapport. Ses auteurs demandent également le renforcement des liens de l'économie arménienne vers les marchés mondiaux, y compris à travers les terres, l'air, et grâce à Internet et les technologies de communication.

Nouvelles d'Arménie Magazine

L'EGLISE APOSTOLIQUE ARMENIENNE

Qui pour succéder à Mgr Zakarian ?

Paris

La question sera tranchée samedi 15 février 2014 à Paris, lors d'une réunion générale extraordinaire de l'assemblée des délégués du diocèse.

Trois candidats ont été officiellement retenus et présentés le 16 novembre. Il s'agit du révérend père Zadig Avedikian, actuellement vicaire du délégué de

l'Europe occidentale pour le Benelux. Le deuxième pressenti est Mgr Vicken Aykazian, actuellement légat et responsable des relations œcuméniques du diocèse de la région est des États-Unis. Le troisième candidat officiel est le révérend père Krikor Khatchatryan, actuellement prêtre paroissial de l'Église apostolique arménienne des Alpes Maritimes, du Var et de Monaco.



L'Église arménienne en Corée du Sud

Busan

10e assemblée du Conseil œcuménique

Du 30 octobre au 8 novembre s'est tenue à Busan, en Corée du Sud, la 10e assemblée générale du Conseil œcuménique des Églises. Près de

3 000 personnes s'y sont rendues, dont deux délégations arméniennes, l'une du Catholicosate suprême de Saint-Etchmiadzine, conduite par sa sainteté Karékine II, et l'autre du Catholicosate de la Grande Maison de Cilicie.

Intervention arménienne

Le Conseil œcuménique des Églises se réunit tous les sept ans. Cette année, le thème était « Dieu de la vie, conduis-nous vers la justice et la paix ».

L'Église apostolique arménienne est membre depuis 1962 de cet organisme. À l'initiative des deux délégations arméniennes présentes, une résolution a été adoptée, demandant à l'ensemble des Églises de commémorer l'an prochain le 100e anniversaire du génocide. Sa Sain-



S.S. Karékine, en compagnie du cardinal suisse, Mgr Koch

teté Karékine a tenu à attirer l'attention sur la situation des Arméniens du Haut-Karabagh.

Élection au comité

Les délégués de l'Église arménienne ont aussi participé à l'ensemble des commissions de l'assemblée générale. Quatre d'entre eux ont été élus au comité central, c'est-à-dire l'organe de décisions du Conseil œcuménique des églises, jusqu'à

la prochaine élection qui aura lieu dans 7 ans. Ces représentants arméniens sont : l'archevêque Vicken et Paula Der Matoyan de la délégation du Saint-Siège d'Etchmiadzine, ainsi que l'archevêque Nareg et madame Pirri-Simonian du siège de Cilicie. À noter l'élection d'une femme africaine à la tête du conseil, à savoir Agnès Abuom, membre de l'Église anglicane du Kenya.

Sahag Sukiasyan

CCAF

Conseil de Coordination des Organisations Arméniennes de France

2015 approche

Le Conseil National du CCAF
Paris le 23 novembre 2013

2015 approche. A cette heure, le CCAF a lancé une souscription nationale (se rendre sur www.ccaf.info), car la commémoration des cents ans du Génocide arménien concerne l'humanité tout entière et nécessite la participation de tous.

Dans ce cadre, le CCAF rappelle les engagements du Président de la République, du Maire de Paris et du Président de la région Ile-de-France à édifier dans la capitale un grand centre de mémoire et de civilisation arméniennes.

Le programme des cents ans sera bientôt publié.

Chaque jour des projets arrivent de toute la France au siège du CCAF. Nous nous en réjouissons. Un site Internet spécialement prévu pour 2015 sera prochainement lancé.

Le CN du CCAF reste par ailleurs en contact étroit avec les autorités de la République d'Arménie pour la coordination internationale autour de cet événement.

DÎNER DE GALA DU CCAF

Le Conseil National CCAF

organise une manifestation prestigieuse

le 29 janvier 2014

à l'occasion du dîner du CCAF,

en présence des hautes personnalités politiques, intellectuelles, artistiques, journalistiques françaises.

Réservations

CCAF - 118, rue de Courcelles - 75017 Paris

La délégation du CCAF composée de
A. GOVCIYAN, A. TORANIAN, M. PAPAIZIAN
a été reçue le 16 décembre 2013
à l'Élysée par le Président de la République
F. HOLLANDE.

Nos 3 représentants ont expliqué
la préparation des commémorations du centenaire
du Génocide en 2015, et les attentes concernant
le projet de loi pénalisant le négationnisme
du Génocide Arménien.

**Le Président de la République a rendu hommage
aux activités du CCAF pour leur combat
pour le maintien de la mémoire arménienne.**



FRANÇOIS HOLLANDE



ALEXIS GOVCIYAN



MOURAD PAPAIZIAN



ARA TORANIAN

APPEL

2015 s'annonce comme une étape fondamentale, un tournant dans notre histoire. Il y aura juste cent ans, s'abattait sur les sujets arméniens de l'Empire ottoman la plus grande catastrophe jamais subie par un peuple dans l'ère moderne. Une entreprise d'extermination mise en œuvre par un Etat et visant à détruire totalement une catégorie de ses propres administrés ciblés au motif de leur appartenance ethnique et religieuse. Ce crime contre l'humanité, qui allait se répéter à trois ou quatre reprises à cette échelle au cours du XXe siècle porte un nom : GENOCIDE.

GRANDE SOUSCRIPTION NATIONALE

Sa définition a commencé à se forger à partir de l'exemple arménien. Depuis cette tragédie, le combat pour la vérité et la justice n'a jamais cessé.

Dans cette longue lutte, l'année 2015 constituera un palier, un moment historique. Partout où elles ont été dispersées, les forces arméniennes se mobilisent pour y faire face.

En France, le CCAF, interlocuteur de la communauté auprès des pouvoirs publics, a la très lourde responsabilité de

prendre en charge l'organisation et la coordination des initiatives occasionnées par cette échéance. Depuis des mois cette fédération d'associations, qui regroupent dans toute la France et ses régions la plupart de nos structures, travaille à la mise en place d'un programme d'actions et de manifestations qui ambitionne de répondre aux attentes et aux enjeux liés à cette date.

Pour faire face aux besoins d'un tel défi qui va se traduire par de nombreuses activités : conférences, colloques, meetings, édification d'un centre de civilisation et de la mémoire, lobbying, communication, le CCAF compte sur vous.

Répondez dès maintenant à cette grande souscription nationale qui a pour unique objectif la réalisation des événements qui s'organiseront autour des cent ans du génocide.

Tous ensemble, unis, soyons les acteurs de notre destin, soyons à la hauteur de nos responsabilités devant l'histoire.

**Ara Toranian et Mourad Papazian
Co-Présidents**

ccaf MEMBRES

CCAF IDF : AAAG DE L'ECOLE BILINGUE ST.MESROP • ACCOLADES • AFAJA • AIDA POUR L'ARMENIE • ANACRA - IAF • ARMENIE VILLAGE • ASPA • ASSOCIATION ARMENIENNE D'AIDE SOCIALE • ASSOCIATION CULTUELLE DE L'EGLISE EVANGELIQUE • ASSOCIATION DES AMIS DE NOUVELLES D'ARMENIE • ASSOCIATION DES DAMES AMIES DE L'ECOLE TEBROTZASSERE • ASSOCIATION SAINTE-CROIX DES ARMENIENS CATHOLIQUES • ASSOCIATION SASSOUN •

ASSOCIATION SPORTIVE HOMENETMEN FRANCE • CHENE FRANCE • CLUB FRANCO ARMENIEN D'ANTONY • COLLECTIF VAN • COMITE DE DEFENSE DE LA CAUSE ARMENIENNE • COPEA (CENTRE ORIENTATION ETUDIANTS) • CROIX BLEUE DES ARMENIENS DE FRANCE • FRA-DACHNAKTSOUTIOUN • G2IA • GAIDZ - NOR SEROUNT ASSOC. CULTURELLE • HAMAZKAINE • HOMENMEN FRANCE • INSTITUT TCHOBANIAN • JEUNESSE ARMENIENNE DE FRANCE • NAZARPEK JEUNESSE HENTCHAKIAN • FRA NOR SEROUNT • PARTI SOCIAL-DEMOCRATE HENTCHAKIAN • SFA SOLIDARITE FRANCO-ARMENIENNE • UCAM • UCAF • UGAB UNION GENERALE ARMENIENNE DE BIENFAISANCE • UMAF • MCA PARIS • AYP FM

1915 2015

CCAF CENTRE : A.C.A. VIENNE • A.C.A.L. (ASS CULTURELLE ARMENIENNE DE LYON) • A.D.L. - RAMGAVAR • A.M.A.S.C. (MEYZIEU) • APECLE (LYON) • ASS. COMPATRIOTIQUE DES KHARPETSI • ASSOCIATION DES BADANIS • C.B.A.F. DECINES • C.B.A.F. GRENOBLE • C.B.A.F. LYON/VILLEURBANNE • C.B.A.F. VIENNE • C.D.C.A. • C.E.D.I.A. • CONSEIL PAROISSIAL DE L'EGLISE ARMENIENNE DE CHARVIEU-PONT DE CHERUY • EGLISE CATHOLIQUE ARMENIENNE DE LYON • EGLISE EVANGELIQUE ARMENIENNE LYON • ENSEMBLE SPITAK • FRA DECINES • FRA LYON VILLEURBANNE • FRA GRENOBLE • FRA VIENNE • FRANCE - KARABAGH • FRANCE-ARMENIE • M.C.A. CHARVIEU PONT DE CHERUY • M.C.A. DECINES • M.C.A. GRENOBLE ET DAUPHINE • M.C.A. LOIRE • M.C.A. VIENNE • M.C.A. VILLEURBANNE • NOR SEROUNT • OTC (ORGANISATION TERRE & CULTURE) • PEAGE (PAROISSE EGLISE ARMENIENNE DE L'AGGLOMERATION GRENOBLOISE & ENVIRONS) • PEAALE (PAROISSE EGLISE ARMENIENNE APOSTOLIQUE DE LYON & ENVIRONS) • RADIO ARMENIE • U.D.A. LOIRE • U.G.A.B. LYON • U.G.A.B. VIENNE • U.M.A.F. RHONE-ALPES • UCDD (UNION COMPATRIOTIQUE D'ARON DOURUPERAN) • UCAF • C24 VALENCE

CCAF SUD : AMICALE DES ARMENIENS DE GARDANNE • ESPOIR POUR L'ARMENIE • EGLISE ARMENIENNE CATHOLIQUE • L'AMICALE DE MONTPELLIER • ACTION POUR LES MATERNELLES D'ARMENIE (NICE) • ABRIS CLUB • ALLIANCE PAN ARMENIENNE (NICE) • FOYER CULTUREL ARMENIEN (NICE) • ACADEMIE INTERNATIONALE DES SCIENCES ARARAT • ALTITUDE • CDCA • NOR SEROUNT MARSEILLE • ASSOCIATION DES ARMENIENS DES PENNES MIRABEAU • ASSOCIATION DES ANCIENS COMBATTANTS • ASSOCIATION CULTURELLE DES ARMENIENS D'AVIGNON • FRA DACHNAKTSOUTIOUN • JAF • UCAF • SCOUTS APOSTOLIQUES ARMENIENS • CCA • CBAF • EGLISE ARMENIENNE EVANGELIQUE • EGLISE ARMENIENNE APOSTOLIQUE SAHAK MESROP • CENTRE CULTUREL SAHAK MESROP • JEUNESSE ARMENIENNE DE SAINT JEROME • UGAB • CATHEDRALE APOSTOLIQUE ARMENIENNE • UGA HOMENETMEN ARDZIV

**JE CHOISIS DE PARTICIPER AU FINANCEMENT
DU PROGRAMME 2015 DU CCAF POUR UN DON DE _____ €**

A RENVoyer A

CCAF - 118 RUE DE COURCELLES 75017 PARIS
Je recevrai un CERFA dès l'encaissement.

Nom _____

Prénom _____

Adresse postale _____

Adresse e-mail _____

Téléphone _____



Le Conseil National Arménien

a le plaisir de vous convier à participer à la

1ère SESSION PARLEMENTAIRE

DE L'ASSEMBLEE NATIONALE D'ARMENIE OCCIDENTALE

Le Samedi 18 Janvier 2014

Le Dimanche 19 Janvier 2014 et

le Lundi 20 Janvier 2014

MDA 16ème,

14 avenue René Boylesve 75016 Paris,

Métro : Passy (ligne 6)

1ère Session – Assemblée Nationale d'Arménie Occidentale

Le Samedi 18 Janvier 2014 de 10h00 à 17h00 : MDA Paris 16ème

Ouverture de la 1ère Session sur des questions relatives à la construction de l'Assemblée Nationale de l'Arménie Occidentale.

Interventions des députés du Parlement et de diverses personnalités.

Le Dimanche 19 Janvier 2014 à 10h00 : Paris 8ème

- Dépôt de gerbe devant la statue du R.P. Gomidas, Place du Canada – Paris
- Messe en l'honneur de nos Combattants
- Dépôt de gerbe devant le monument d'Antranig OZANIAN, Père-Lachaise
- 94ème anniversaire de la Reconnaissance officielle de l'Etat d'Arménie (1920)

Le Lundi 20 Janvier 2014 de 10h00 à 18h00 : Paroisse Alésia (M4)

Le gouvernement d'Arménie Occidentale en exil et ses prérogatives

Présentation des résolutions de l'Assemblée Nationale d'Arménie Occidentale

Conférence de presse

Invitation à imprimer et à présenter à l'entrée

Contact : 06.03.29.89.98



1ère Session Parlementaire de l'Assemblée Nationale d'Arménie Occidentale

LE NOEL ARMENIEN

CELEBRE LE DIMANCHE 5 JANVIER
A L'EGLISE APOSTOLIQUE ARMENIENNE
A PARIS





ASSOCIATION ARMÉNIENNE D'AIDE SOCIALE
RECONNUE D'UTILITÉ PUBLIQUE
DÉCLARÉE SOUS LE N° 162.221



AU SERVICE DES ARMÉNIENS DEPUIS 1890

POUR RÉPONDRE AUX DÉFIS ET AUX ATTENTES DE LA COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE

ADHÉRER

Adhésion à l'AAAS signifie

- soutenir nos actions tant en France qu'en Arménie;
- avoir le droit de vote à l'Assemblée Générale et ainsi participer à son fonctionnement;
- recevoir gratuitement la lettre semestrielle de l'AAAS.

Une fois votre demande d'adhésion approuvée par le Conseil d'Administration, et après l'acquittement de votre cotisation vous recevrez votre carte d'adhérent.

Les montants de cotisations annuelles:

Membre adhérent, étudiant ou retraité - 20€

Membre adhérent- 40€

Membre donateur -200€

Membre bienfaiteur -1000€

FAIRE UN LEGS

Qu'est-ce que le legs?

Il s'agit d'une transmission par testament de tout ou partie des biens d'une personne à un ou plusieurs bénéficiaires de son choix. Le testament peut être modifié ou annulé à tout moment et ne prend effet qu'au décès du testateur (le testateur étant la personne qui a rédigé le testament).

Quels sont les types de legs existants?

Le legs universel: le testateur donne la totalité de ses biens, à un ou plusieurs légataires.

Le legs à titre universel: le testateur donne une fraction de son patrimoine.

Le legs particulier: le testateur lègue un ou plusieurs biens déterminés: un appartement, une somme d'argent, une œuvre d'art, etc.

Un moyen de réduire les coûts de succession au bénéfice des actions de l'association.

Grâce à son statut d'association reconnue d'utilité publique, l'AAAS est totalement exonérée des droits de succession, quelle que soit la valeur du ou des bien(s) transmis.

FAIRE UN DON

Tout don donne droit à un reçu fiscal vous permettant de déduire votre don de vos impôts:

-pour un particulier: déduction à hauteur de 66% du montant du don;

-pour une entreprise: déduction à hauteur de 60% du montant du don;

Ainsi si vous êtes imposable à 66%, un don de 150 € vous revient à 51 €; un don de 100 € vous revient à 34 €; un don de 50 € vous revient à 17 €.

REALISEZ-VOUS DANS UN PROJET

• **Vous avez une idée et vous êtes prêt à vous impliquer pour la mettre en œuvre, alors, quel que soit le secteur, vous êtes le bienvenu à l'AAAS.**

• **Donner aujourd'hui, c'est investir dans l'avenir.**

• **La réalisation de nos projets dépend de votre générosité. C'est grâce à votre soutien que nous pouvons et pourrons les mettre en œuvre.**

Contact

En France

AAAS
Pôle Projets
77, rue La Fayette
75009 Paris
Tel. +33 1 48 78 02 99
Fax. +33 1 42 80 61 45
Email : aaas.armenia@aaas.fr
www.aaas.fr

En Arménie

FFAD
10/7 avenue Azatutyan
0037 Erévan, Arménie
Tel. 37410 20 18 40
Fax. +3741 20 56 40
Email : ffad@ffad.am
www.ffad.am

TROIS MAISONS POUR ACCUEILLIR NOS SÉNIORS

- **Établissements médicalisés, entourés d'une équipe de professionnels qualifiés.**
- **Établissements conventionnés à l'aide sociale, pour la perception de l'Allocation Personnalisée d'Autonomie (APA) ainsi que pour l'Aide Personnalisée au Logement (APL).**

L'Association Arménienne d'Aide Sociale (A.A.A.S.) gère trois établissements de qualité pour l'accueil des personnes âgées dans un environnement où l'esprit arménien est préservé. N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples renseignements :

► Résidence l'Eglantier (Gonesse)

Tél : 01 39 85 24 24
email : residence.eglantier@aaas.fr
Direction: M. Raffi GARABEDIAN



► Résidence Arménienne (Montmorency)

Tél : 01 39 83 20 67
email : residence.armenienne@aaas.fr
Direction: Mme Christine ANSOURIAN



► Home Arménien (Saint-Raphaël)

Tél : 04 94 19 51 50
email : home.armenien@aaas.fr
Direction: Mme Nathalie VITEAU-GARABEDIAN



INTERNET : www.aaas.fr



HOMENETMEN

Le Samedi 11 Janvier 2014 à partir de 20h30
A l'hôtel « Marriott Rive Gauche »
17 bld Saint Jacques 75014 Paris



Pour les réservations et informations,
Contactez au : 01.77.85.61.73
06.80.88.12.24
06.11.17.75.88

Շաբաթ, 11 Յունուար 2014-ի
20:30-ին սկսեալ
« Marriott Rive Gauche » պանդոկի
սրահներէն ներս
17, Boulevard Saint-Jacques, Paris
75014.



Տեղերը ապահովելու համար հեռաձայնել
 հետևեալ թիւերուն՝ **01.77.85.61.73**
 կամ **06.80.88.12.24**
 կամ **06.11.17.75.88**

Réservation sur www.bal.homenetmen.fr



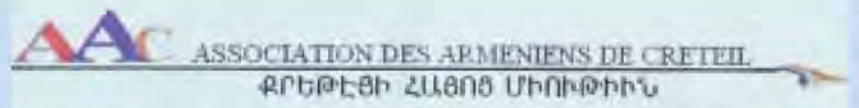
CROIX BLEUE DES ARMÉNIENS DE FRANCE
 ՖՐԱՆՍԱԶԱՅ ԿԱՊՈՅՏ ԽԱԶ
La Section Archalouis Tathéossian de Paris
Séjour familial

La section Archalouis Tathéossian de Paris de la
CBAF organise son traditionnel séjour familial,
en pension complète, à Bellefontaine.

Du dimanche 16 au dimanche 23 février 2014

Le transport en car est assuré depuis Paris.
Vous obtiendrez tous renseignements, de 19h00 à
21h00, auprès de : Araxie 01.39.83.71.19,
Alice 01 42 93 03 56

Inscrivez-vous vite avant le 31 janvier 2014,
les places étant limitées.



L'ASSOCIATION DES ARMÉNIENS DE CRETEIL

Vous propose de fêter le Noël Arménien
Samedi 11 janvier 2014
A partir de 20 heures

Soirée dîner dansante

Animée par Jérôme KHATCHIKIAN
Ambiance kotchari et pop &
Une surprise musicale : le doudouk

Prix des billets adulte 40 euros et moins de 15 ans 15 euros

ccaf
 CONSEIL DE COORDINATION
 DES ORGANISATIONS ARMÉNIENNES DE FRANCE

A l'occasion de la visite officielle de François Hollande en Turquie
et de la relance des négociations d'adhésion

MANIFESTATIONS

Contre l'entrée de cette Turquie dans l'Europe

Paris

dimanche 26 janvier à 15 heures
 Place du Trocadéro,
 Parvis des droits de l'homme

Lyon

samedi 25 janvier à 11 heures
 Devant la préfecture

Marseille

samedi 25 janvier à 11 heures
 Devant la préfecture

Montpellier

dimanche 26 janvier à 14 heures
 Devant la préfecture

D'autres informations sur les sites internet et les réseaux sociaux

ccaf
 CONSEIL DE COORDINATION
 DES ORGANISATIONS ARMÉNIENNES DE FRANCE

Le Conseil de Coordination des Organisations
 Arméniennes de France - CCAF

organise

son dîner annuel

le mercredi 29 janvier 2014 à 20h

En présence des représentants de l'État,
 d'élus de la République et de hautes personnalités

Le CCAF lancera le programme de
 "2015 : Cent ans du génocide"

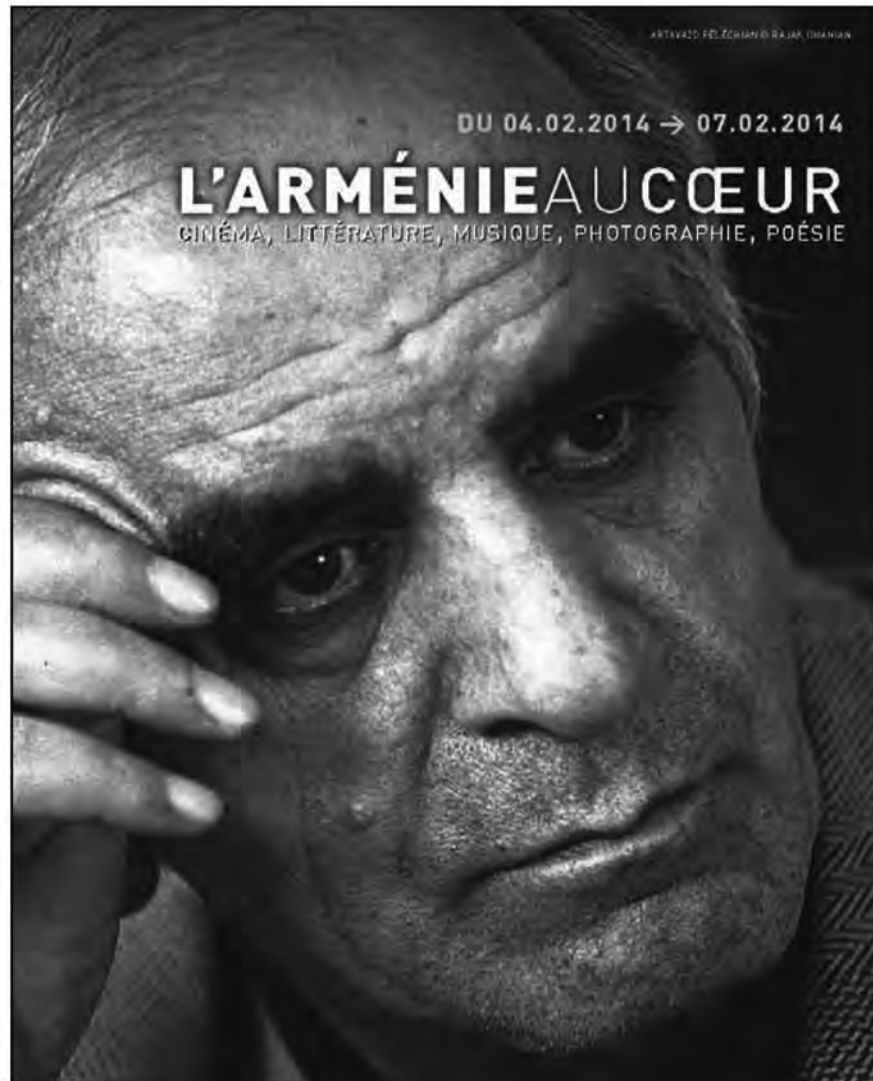


Les Salons Hoche
 9, avenue Hoche
 75008 Paris

PAF 150 € par personne

Réservation par téléphone : 07 78 18 81 92

Centre National de la Mémoire Arménienne CNMA



ÉVÉNEMENT ORGANISÉ EN PARTENARIAT AVEC LE CENTRE NATIONAL DE LA MÉMOIRE ARMÉNIENNE, L'UNIVERSITÉ LYON 1 (MISSION CULTURE, THÉÂTRE ASTRÉE, GALERIE DOMUS), LA COMPAGNIE FRANÇAISE MAIMONE, L'ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE DE LYON (AFFAIRES CULTURELLES ET MISSION INAC) ET L'ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES SCIENCES DE L'INFORMATION ET DES BIBLIOTHÈQUES.

LE PROGRAMME

DU 04.02.14 → 07.02.14

L'ARMÉNIE AU CŒUR

CINÉMA, LITTÉRATURE, MUSIQUE, PHOTOGRAPHIE, POÉSIE

LIEUX PARTENAIRES

Centre National de la Mémoire Arménienne
32 rue du 24 avril 1915
69150 Décines
04 72 05 13 13
contact@cnma.fr
www.cnma.fr

Ecole nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques
enssib, bibliothèque
17-21 bd du 11 novembre 1918
69100 Villeurbanne
04 72 44 43 47
www.enssib.fr

Théâtre Astrée Villeurbanne
6 Avenue Gaston Berger
69100 Villeurbanne
04 72 44 79 45
http://theatre-astree.univ-lyon1.fr

Galerie Domus
Campus de la Doua
31 rue Pierre de Coubertin
69100 Villeurbanne
04 72 43 19 11
http://galeriedomus.univ-lyon1.fr

Ecole Normale Supérieure de Lyon
15 parvis René Descartes
69007 Lyon
04 37 37 60 00
www.ens-lyon.eu/culture



→ 4.02.14

20H30

Théâtre Astrée
Gratuit pour les étudiants / 6€

Un voyage au cœur de la littérature arménienne contemporaine avec une lecture d'extraits du livre de **Marine Petrosyan** « Erevan » par **Hermine Karagheuz**, suivi d'un récital des plus belles œuvres pour piano écrites par **Arno Babadjanian** et interprétées par la pianiste **Svetlana Eghanian**.

→ 5.02.14

14H30

Théâtre Kantor /
École Normale Supérieure
Entrée libre, dans la limite
des places disponibles

Rencontre avec **Rémi Fontanel**, enseignant en Études Cinématographiques et Audiovisuelles (Département ASIE Arts de la Scène, de l'Image et de l'Écran-Université Lumière Lyon 2), spécialiste du cinéma de **Péléchian** et **Alice Leroy**, enseignante-chercheuse études cinématographiques-ARTS (École Normale Supérieure de Lyon) pour découvrir ou redécouvrir le cinéaste arménien **Artavazd Péléchian** avec la projection du film « **Nous** ». Projection suivie d'une discussion.

19H30

Théâtre Astrée
Gratuit pour les étudiants / 6€

Ciné-concert avec la diffusion du film « **Notre siècle** » de **Péléchian** accompagné du groupe de musique électro-rock, **Fritz the Cat**.

→ 6.02.14

19H30

Centre National
de la Mémoire Arménienne
Entrée libre

Poésie en musique avec les comédiennes et metteurs en scène **Saté Khatchatryan** et **Françoise Malmone** et le groupe de musique traditionnelle arménienne « **Spitak** ».

→ 7.02.14

14H30

Amphithéâtre Descartes
École Normale Supérieure
Entrée libre

La Mission Images invite le photographe **Rajak Ohanian** à l'occasion de ses expositions « Portrait d'une P.M.E » et « Visages de la création » à la Galerie Domus et à l'ENSSIB. Rencontre et discussion avec le photographe.

20H30

Théâtre Astrée
Entrée libre

Projection du film « **Sayat Nova** » (ou Couleur de la grenade) de **Sergueï Paradjanov** (1969 / 73 mn), suivie de la diffusion de deux extraits du film de **Serge Avédikian** « **Paradjanov** » (sortie au printemps 2014) et de la rencontre avec le réalisateur et comédien **Serge Avédikian**.

→ QUATRE EXPOSITIONS

PHOTOGRAPHIES DE RAJAK OHANIAN

16.01.2014 → 28.02.2014

Exposition **Visages de la création**

Inauguration le 16 janvier à 18h, en présence du photographe.

Ecole nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques
enssib, hall d'accueil et bibliothèque
entrée libre, lundi au vendredi de 9h à 19h - Samedi de 9h à 12h.

Exposition **Portrait d'une P.M.E.**

Vernissage le 16 janvier à 18h30, en présence du photographe.

Galerie Domus
Entrée libre, lundi au jeudi de 9h à 17h - Vendredi de 9h à 16h.

CENTRE NATIONAL DE LA MÉMOIRE ARMÉNIENNE

20.10.2013 → 07.02.2014

Exposition

Se reconstruire en exil.

L'arrivée des réfugiés arméniens en France.

Retrace les conditions de l'exil des Arméniens en France pendant l'entre-deux guerres.

Entrée libre, mercredi, vendredi et samedi 10h-12h - 14h-17h.

Exposition

**Le livre arménien de la Renaissance aux Lumières :
une culture en diaspora.**

Présentation d'un ensemble méconnu de livres arméniens rares et précieux, pour la plupart provenant des bibliothèques princières, monastiques ou savantes de l'Ancien Régime (1511-1736).

Entrée libre, mercredi, vendredi et samedi 14h-17h.

LEPROGRAMME

MOIS JANVIER → MARS 2014

CONFÉRENCE VENDREDI 21.02.14 → 20H30

FLORENCE TSORIG MARDIROSSIAN

LE RÔLE DES SOCIÉTÉS CIVILES
DANS LES PROCESSUS DE TRANSITION :
LE CAS DE L'ARMÉNIE

L'effondrement de l'URSS a ouvert une ère nouvelle des équilibres géopolitiques et des rapports de force mondiaux. De plus en plus multipolaire, cette nouvelle donne se caractérise par la multiplicité des acteurs et la complexité des enjeux. Plus fluides mais aussi moins stables, moins binaires mais aussi plus incertains, les grands changements de ce monde ne peuvent plus seulement s'appréhender par le haut, sur le modèle du concert des nations. Alors que les structures étatiques et politiques traditionnelles sont mises à mal dans la plupart des régions du monde, les sociétés civiles sont les nouveaux lieux politiques des transitions où s'inventent d'autres pratiques collectives, plus adaptées aux défis de notre temps.

L'émancipation des sociétés civiles est désormais devenu un enjeu central du XXI^e siècle, qu'il s'agisse de lutter contre des dictatures, des régimes autoritaires patentés ou de redonner sens à des démocraties libérales essouffées, peu à peu vidées de leur substance par la constitution d'oligarchies économiques, financières ou technocratiques, non ou mal élues.

La République d'Arménie, enclavée dans une région sous tension, n'échappe pas à cette redéfinition des rapports socio-politiques. Que ce soit sur la conduite des élections, le respect des droits civils et politiques, mais aussi économiques et sociaux, ou encore sur l'adhésion du pays à l'Union douanière Biélorussie-Kazakhstan-Russie, la société civile arménienne s'illustre depuis plusieurs années par son activisme et son implication sur des sujets dont elle était auparavant totalement exclue.

TARIF PUBLIC : 5€ / ADHÉRENT : GRATUIT

BIOGRAPHIE

Experte des processus de transition du Caucase du Sud, d'Asie centrale et du Sud de la Méditerranée, pour les institutions européennes, des organisations internationales, des centres de recherche et universités, **Florence Tsorig Mardirossian** préside par ailleurs l'association Carrefour de la République, établie à Lyon et à Paris, qui participe à repenser la coopération entre les sphères associatives, publiques, intellectuelles et privées.

VERNISSAGE VENDREDI 21.03.14 → 18H30

MAX SIVASLIAN

NOUS AVONS VÉCU LÀ-BAS
PHOTOGRAPHIES

En présence du photographe. Le vernissage sera suivi d'une visite de l'exposition avec l'auteur.



ENTRÉE LIBRE

BIOGRAPHIE

Max Sivaslian réalise des reportages photographiques aux quatre coins de la planète depuis 1974. Pour les agences Sygma et SIPA, il a couvert le conflit du Karabakh sur le front dès ses débuts en 1992. Il est l'auteur du Jardin Noir, récit de guerre (Editions CAPE, 2001), de Mon Yerevan et de Ils sont assis, ouvrage consacré aux prisons et à la vie carcérale en Arménie.

LEPROGRAMME

MOIS JANVIER → MARS 2014

RENCONTRE / DISCUSSION SAMEDI 01.03.14 → 15H00

ANDRÉ MANOUKIAN

CULTURE NATIVE
EN DIASPORA ET DEVENIR

BIOGRAPHIE

Né à Lyon de parents arméniens, André se passionne très tôt pour le piano. Il étudie la musique à la Berklee School of Music de Boston et fonde à son retour le groupe Horn Stuff. Après avoir découvert la chanteuse Liane Foly, il collabore ensuite avec les plus grands, dont Charles Aznavour, Gilbert Bécaud, Diane Dufresne et Nicole Croisille.

André est bien connu du grand public pour sa participation, en tant que juré de la Nouvelle Star exprimant avec bonheur une personnalité « poète » et « philosophe psycho-érotico-cosmique ». En 2006, il crée son propre label (Va Savoir - EMI Group) puis sort l'album Inkala (2008) qui se démarque par l'utilisation du chant modal arménien aux blue notes caractéristiques.

Après l'album « So in love », il fonde en 2010 le Cosmojazz de Chamonix, premier festival Jazz en Altitude. Depuis septembre 2013, il anime sur France-Inter une chronique musicale quotidienne.

Pygmalion et musicien hyper sensible, André Manoukian est avant tout un pianiste de jazz ouvert aux influences, comme on peut le constater dans son dernier album « Melanchology ». Citant volontiers Gilles Deleuze, André Manoukian est proche de la pensée du philosophe et de son travail sur la question de la déterritorialisation.

ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

L'APCAF ET HAY TSANTS
présentent
ANDRÉ MANOUKIAN QUARTET
MELANCHOLY
SAMEDI 1^{er} MARS 2014 à 20H00

Les bénéfices de ce concert seront reversés au projet actuel de l'APCAF la construction d'un nouveau groupe scolaire bilingue français-arménien à Aitaville (94), ainsi qu'au Centre National de la Mémoire Arménienne.

Renseignements et réservation : 06 20 02 71 74 | Prix des places 20€
T060904N, 14 avenue Jean Moulin 49100 La Chapelle



PRIX D'HONNEUR D'ARCHITECTURE 2013

RÉALISATION DU CENTRE NATIONAL
DE LA MÉMOIRE ARMÉNIENNE

Le Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement et le Conseil général du Rhône ont décerné, le 2 décembre à l'Hôtel du Département, les trophées du Grand Prix d'architecture, parmi les 28 réalisations sélectionnées sur 74 candidatures.

Réparties en six catégories, les lauréats ont été récompensés par un jury, composé de huit professionnels en architecture, paysagiste et urbanisme.

Ils ont pris en compte l'esprit visionnaire du travail accompli, afin de stimuler la création et l'innovation du savoir-faire et des compétences des maîtres-d'ouvrage, présents dans le département.

Une mention spéciale a été donnée au cabinet Tectus à Lyon, représenté par ses architectes Pierre Piessat et Olivier Raoul, pour la réalisation du Centre national de la Mémoire arménienne à Décines.

Ce Prix d'Honneur leur a été remis en même temps qu'à l'ancien maire Pierre Crédoz, représentant Jérôme Sturla, et à Katia Boudoyan, directrice du CNMA.

Le jury a souligné dans son choix le positionnement du terrain qui a amené la conception de ce projet intégré dans le tissu urbain en mutation dans ce nouveau quartier arménien.

L'identité arménienne transparaît particulièrement dans l'écriture de l'édifice avec la conscience de la nécessité de faire référence à sa culture sans tomber dans l'écueil « historiciste ».





EREVAN CENTRE VILLE

RESIDENCE ET HOTEL
YEZEGUELIAN

24 STUDIOS ET APPARTEMENTS

DANS LE PARC
DE L'HOTEL CONGRESS
mitoyen de l'Ambassade de France

LOCATION

250 € la semaine
payable à l'entrée dans les lieux



ACCUEIL A L'AEROPORT GRATUIT

Un accueil chaleureux
Gardiennage 24 h / 24
Cuisine - Réfrigérateur
Coffre - TV - Café - Bar
Internet gratuit

email : yezeguelian@aol.com

A LOUER



RESERVATION EREVAN

Mlle Ani : 00 37 49 1 73 91 91
Mr Mher : 00 37 49 1 57 01 70

BUREAU PARIS

34, avenue des Champs Elysées
Audrey : 06 76 26 29 43 - 01 43 59 66 72

A la même adresse
UNION DES FRANÇAIS DE L'ETRANGER
Président Fondateur
Raymond Yézéguelian : 06 63 54 22 30

design : karine.papazian@wanadoo.fr

ARA restaurant

SPÉCIALITÉS ARMÉNIENNES



Ouvert tous les midis du lundi au samedi.
Chaque 1^{er} samedi du mois repas du soir avec animation musicale
32 Rue du 24 avril 1915 - Décines - 69150
Tél: 04 78 49 86 44

Construction d'une maternelle arménienne en Ile de France

Chers parents

De temps en temps, nous avons l'impression d'être seul pour le bien communautaire.

Nous passons des journées en réunion de chantier, en vente de tableaux pour financer notre (vous et nous) construction qui concerne l'ensemble de la diaspora.

Une maternelle ultra-moderne ouvrira bientôt ses portes, et tout le monde sera content, Bravo, vous êtes formidables, quel travail !, c'est superbe.....sauf que peu de personnes en parlent, beaucoup de nos compatriotes pensent que cela fonctionne par le miracle de Dieu. Peu de répercutions dans la presse alors que nous courrons tous les jours.

Ce n'est pas un projet fictif, ni une réunion sans résultat, encore moins une manifestation qui ne laissera aucune trace.

Nous réalisons du concret, et dans le cadre de la commémoration du centenaire du génocide arménien, créé un Lieu de Mémoire en y ajoutant un immense Khatchkar fera un vrai événement, visible et pérenne. Pour nous c'est une mobilisation de tous les instants.

Qu'il en soit de même pour les médias, que ce soit le tien, ou ceux des autres.

Les dernières photos du chantier, le toit est couvert, bientôt l'isolation thermique et de suite après l'étanchéité.

Le fenêtrage sera posé bientôt également.

En plus nous assurons quotidiennement l'éducation de 240 élèves, dont beaucoup récemment arrivés de l'étranger et qui sont admis gratuitement dans notre établissement scolaire, sans parler de l'aide aux parents pour une intégration.

Pour les dons : Tebrozassère, 1 bd du Nord 93340 Le Raincy (France) Un reçu Cerfa sera adressé permettant une déduction fiscale de 66%.

Merci de votre soutien
Batchigs.

Edouard Vartanian
edouard@vartanian.org
Mob. : +33 6 14 32 40 45



L' AMITIE RUSSO-ARMENIENNE

Elle est ancienne, et reste toujours solide et fidèle.

En effet, dans le cours de l'Histoire, les Russes sont toujours intervenus pour défendre les Chrétiens d'Arménie contre les musulmans turcs depuis le seizième siècle.

Sans remonter trop haut, il faut rappeler :

- LA GUERRE RUSSO-TURQUE DE 1877-1878, qui s'est achevée par la défaite des Turcs et le traité de SAN STEFANO (3 mars 1878), lequel a imposé à ces derniers l'occupation russe des provinces arméniennes (Kars, Ardahan, Batoumi, Artvin, Bayazet) jusqu'à la mise en œuvre de réformes satisfaisantes en faveur des Chrétiens (clause 16).

Mais malheureusement, un TRAITE DE BERLIN (13 juillet 1878) a été imposé ensuite aux Russes par les Puissances Occidentales (Angleterre, France, Autriche, Allemagne, Italie) qui, par son article 61, est venu pratiquement annuler et rendre inopérante cette clause 16, en se bornant à faire aux Turcs seulement des recommandations avec proposition d'intervenir dans des « médiations » en ce qui concernait le sort des chrétiens dans l'empire ottoman(ce qui laissait en fait aux Turcs toute liberté d'action).

- L' ARMEMENT D' UNE FLOTTE RUSSE EN MER NOIRE en 1896 qui, en menaçant d'intervenir contre le Sultan Hamid II (dit « Le Rouge ») a forcé

ce dernier à arrêter aussitôt ses massacres d'Arméniens commencés en 1894 et qu'il voulait continuer sur une grande échelle.

- L' INTERVENTION DES ARMEES RUSSES AU CAUCASE (22-12-1914/17-01-1915) et leur victoire sur les Turcs à SARIKAMICH (janvier 1915) qui a sauvé un grand nombre d'Arméniens du génocide dont ils commençaient à être victimes, en leur permettant de se réfugier dans le Caucase et de reconstituer un Pays Arménien.

Ce bref rappel de l'amitié Russo-Arménienne est inclus dans le livre LA VALISE DE MON ONCLE, Un Legs de Mémoires, auto-édité près de Grenoble en septembre 2010 (230 p.) par

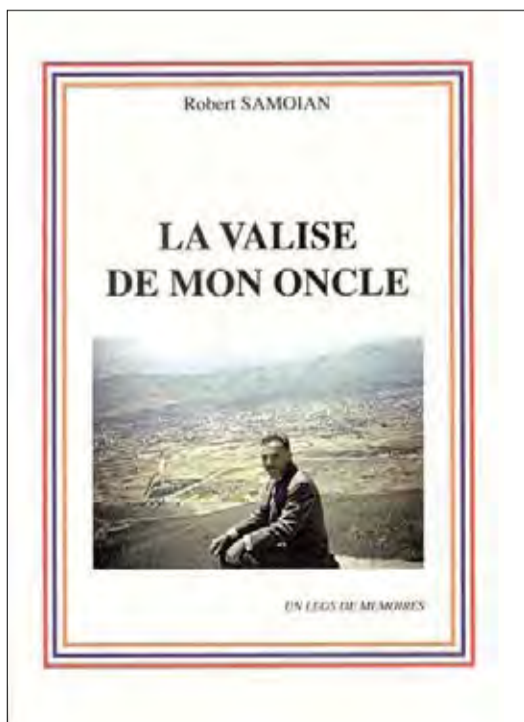
Robert SAMOIAN

Membre de la Société des Ecrivains Dauphinois
Courriel :

robert.samoian@orange.fr



Robert SAMOIAN



7000 avortements en Arménie chaque année



Gayane Avagyan

Gayane Avagyan, spécialiste en chef de la division en charge des soins de santé mère-enfant au ministère de la santé a déclaré que 6500 à 7000 avortements ont lieu chaque année en Arménie et que de 43000 à 44000 bébés naissent chaque année.

L'attitude préventive des femmes arméniennes envers l'avortement serait de plus en plus réfléchie d'année en année car elles agissent pour éviter une grossesse indésirable au lieu de l'interrompre.

38% des femmes interrogées ont souligné l'existence d'un nombre suffisant d'enfants pour justifier l'avortement, 19% déclarent qu'elles voulaient reporter la naissance du bébé et 11% ont mentionné des faibles revenus.

S'exprimant au sujet des méthodes d'interruption de grossesse, Gayané Avagyan a dit que l'avortement médicamenteux est moins risqué mais qu'il devrait être fait sous la surveillance des médecins et que les interventions chirurgicales devaient être effec-



« Nos études ont montré que seulement 38% des femmes enceintes ont donné naissance à des bébés en 2000, 45% en 2005 et 63% en 2010 » ceci est un signe d'une nouvelle culture dans ce domaine.

Le taux de natalité / taux d'avortement est de 1:1 dans le monde, tandis qu'en Arménie il se situe à 5:1 ou 13-14%.

Le pic de la reproductibilité des femmes arméniennes se trouve entre 20 et 25 ans.

Cela montre que les femmes sont en situation d'avortement surtout quand elles ont déjà des enfants.

tuées dans de bonnes conditions par des spécialistes qualifiés.

Elle a regretté le fait que les femmes très souvent interrompent leur grossesse de façon indépendante en utilisant les médicaments disponibles en pharmacie sans ordonnance.

Ces femmes ont été mises en garde qu'en agissant de cette façon cela peut déclencher une hémorragie et menacer leur vie.





Association Franco-Arménienne de Communication

Administration et studios :
41 rue des écoles 94140 Alfortville
e-mail : aypradio@wanadoo.fr
Siège : 17 rue Bleue 75009 Paris
www.aypfm.com

NOUVEL HAY MAGAZINE

SANS FRONTIÈRES

ACTUALITE

VIDEOS

CULTURE

PHOTOS

DICTIONNAIRE



www.nouvelhay.com



EREVAN - CENTRE RESIDENCE YEZEGUELIAN

location appartements
tout confort avec cuisine, Wifi,
accueil français

250 euros la semaine

Tél.: + 37491 73 91 91
+ 37491 57 01 70

Centre ville
dans le Parc
de l'Hôtel
Congress

Mail: yezeguelian@aol.com

Citation

Une main tendue

Rien n'est impossible

La corbeille de Moïse flottait sur les eaux du Nil, largement hors d'atteinte de la fille de Pharaon. Pourquoi a-t-elle n'importe comment tendu le bras?

Rabbi de Loubavitch

Championnat du monde L'Arménie perd son titre

L'Arménie s'est classée 5e sur les 10 pays engagés au championnat du monde par équipes d'échecs qui s'est déroulé à Antalya, en Turquie, du 26 novembre au 5 décembre 2013.

La Russie a remporté le titre que l'Arménie détenait depuis 2011.



Antalya. 10 équipes de quatre joueurs pour cette compétition. Debout, l'entraîneur Archak Petrossian



Lévon Aronian. Remporte la médaille d'or.

10 équipes de 4 joueurs, avec un remplaçant, participaient à ce championnat : l'Arménie, vainqueur de l'édition précédente de 2011 et première des Olympiades d'échecs de 2012 ; la Russie, 2e des Olympiades de 2012 ; l'Ukraine, 3e des Olympiades de 2012 ; les Pays-Bas, 6e des Olympiades de 2012 ; l'Allemagne, qualifiée pour l'Europe ; les Etats-Unis, qualifiés pour l'Amérique ; la Chine, qualifiée pour l'Asie ; l'Egypte, qualifiée pour l'Afrique ; la Turquie, pays organisateur et l'Azerbaïdjan, grâce à la Wild Card du tout puissant président de la Fédération Internationale d'Echecs,

Kirsan Ilyumjinov. L'Arménie inscrivait là une de ses plus mauvaises performances alors qu'elle était capable de conserver son titre, mais les trois défaites contre la Chine, l'Ukraine et l'Allemagne l'ont définitivement écartée même du podium.

Lévon Aronian 1er sur le 1er échiquier

Au championnat d'Europe qui eut lieu à Varsovie, en Pologne, elle n'était pas parvenue à remporter un titre qui était pourtant à sa portée. Elle s'était classée 4e, à égalité de points avec les 2e (France) et 3e pays (Russie). Mais la grande sur-

prise fut de voir l'Azerbaïdjan devenir championne d'Europe. Pourquoi surprise ? Parce que, quelques jours plus tard, ce même pays se classait 8e sur 10 au championnat du monde, ne parvenant à devancer que la Turquie (9e) et l'Egypte (10e). Ajoutons que l'Azerbaïdjan et la Turquie ne devaient leur participation qu'à une invitation de la part du président de la FIDE pour le premier et parce que la seconde était l'organisation du championnat du monde.

Nouvelles d'Arménie Magazine



Président de Noyan Tapan Media Holding:
Tigran Haroutiunian

Rédacteur en chef de Noyan Tapan:
Gayané Arakélian

Rédacteur en chef:
Haroutiun Khatchatrian

Directeur de Publication:
Marina Harutyunyan

Traductrice:
Nona Petrossian

Editeur: Noyan Tapan SARR
28 Rue Isahakian, Erevan, 0009
République d'Arménie
Date et N° de Régistre:
15.12.1995; 273.110.00512
Tirage: 1000 copies
Tel:(37410) 56-59-65, Fax:(37410) 52-43-18
E-mail: contact@nt.am
URL: www.nt.am

L'Edition Française
de Noyan Tapan
est publiée par
Mr. Raymond Yezeguelian
E-mail :
Raymond.yezeguelian@gmail.com